

# La Gaceta de Melilla

Oficinas:

Periódico africanista y de interes general

Talleres:

Calle del Gral. Polavieja, 3.-2.º izq.

Lope de Vega, 5

Arriba España!



Director, fundador y propietario. Jaime TUR

Patria, Pan, Justicia

## Para hacer una Nación, y para crear un Imperio

Hemos derramado la sangre de nuestros muertos, para hacer una Nación, y para crear un Imperio; y al decir, hemos de hacer una Nación y crear un Imperio, no pueden ser palabras vanas en nuestros labios, y no lo serán. Hemos de forjar la unidad de España, una España mejor, plena de grandeza, y de contenido político.

El Jefe del Estado GENERALISIMO FRANCO

## Lo que es una generación

La generación es un valor histórico y moral: pertenecemos a la misma generación los que percibimos el sentido trágico de la época en que vivimos y no solo aceptamos, sino que recabamos para nosotros la responsabilidad del desenlace. Los octogenarios que se incorporen a esta tarea de responsabilidad y de esfuerzo pertenecen a nuestra generación: aquellos en cambio por jóvenes que sean, que se desentiendan del afán colectivo, serán excluidos de nuestra generación como se excluyen los microbios malignos de un organismo sano.

JOSE ANTONIO

## La unión entre España y Marruecos, será eterna

Desde nuestros antepasados siempre los musulmanes y los españoles sintieron ese afecto, ese cariño de corazón. Imposible que jamás los marroquíes puedan romper los lazos de unión con los españoles. Si esto existió durante siglos y siglos, ahora que la sangre común ha sido derramada torrencialmente en esta tierra, estamos unidos por la más fuerte cadena que ata a las razas y a las personas, y no podrá haber nunca nada ni nadie que rompa una unión que existe y será eterna.

Sidi Ahamed GANMIA (Gran Visir)

## España renovará su gloriosa tradición

No hace mucho, dijo un político francés, acerca de España, unas palabras tan justas y tan nobles, que bien merecen el debido comentario. Fueron estas:

«España es una gran nación, y su participación en la actividad internacional se hace cada día más indispensable. Hay que favorecer su acceso al plano de una gran potencia, toda vez que está llamada a renovar su gloriosa tradición».

Las anteriores manifestaciones de una gran actualidad, y notoria

conveniencia para nuestra nación, deben quedar grabadas, para siempre, en la conciencia mundial.

Arraigada y firmísima nuestra fé en los brillantes destinos de nuestra Patria, no dudamos de que se cumplirán los gratos vaticinios del estadista francés, y España renovará, ha comenzado ya, por el acierto y la voluntad de su insigne Caudillo, la gloriosa tradición que nadie ha podido superar todavía.

Jaime TUR

# Los festejos tradicionales a la Patrona de Melilla

El sábado comenzarán los festejos que todos los años dedica nuestra ciudad, a su excelsa Patrona. Las distintas Comisiones designadas al efecto, por el Ayuntamiento, han tenido el acierto de organizar actos de carácter religioso, cultural, artístico, deportivo, taurino y de variedades teatrales, que seguramente habrán de ser del mayor agrado de la población. Melilla se prepara para unos días de diversión, y desde luego no le faltaran los mayores alicientes para ello

## Franco para hoy y para siempre

No podrán ser buenos españoles:

Aquellos que laboren contra el Régimen actual, encarnado en el Caudillo.

Aquellos que, teniendo España un Jefe del Estado que une a todos los españoles, trabajen en favor de otro que los desuna, y lleve la Nación a la guerra civil, al caos, a la destrucción, y a la muerte.

Y aquellos que se opongan con su ciega intransigencia, a que sea una justa realidad el vibrante grito simbólico de ¡Franco, Franco y Franco! ¡¡Para hoy y para siempre!!

## Ha de basarse en Municipios fuertes

A nosotros lo que nos importa es que el Estado español sea fuerte: que sea instrumento al servicio de la integridad de la Patria, capaz de disciplinar todas las instituciones, todas las actividades individuales y colectivas, y de defender los intereses materiales y morales de España. A este efecto, interesa que el Estado español sea fuerte, y para serlo, ha de basarse en Municipios fuertes.

Ramón SERRANO SUÑER

## Cuál es la misión de la falangista

Nuestra misión es de ayuda, no directora, porque ésta solo corresponde a los hombres. Lo que tenemos nosotras que hacer es preparar a todas las camaradas para que cuando tengan, una casa y unos hijos, sepan inculcarles en su espíritu de niños, ese modo de ser de la Falange. Sepan enseñarles, después del Padrenuestro, lo que José Antonio nos enseñó a nosotros, y les hagan sentir esa misma fé que sintieron nuestros caídos, al entregar alegremente la vida por la Patria.

Pilar PRIMO DE RIVERA

## Litina efervescente BARRACA

La mas deliciosa agua de mesa. De venta en Farmacia,

## ◆ GUIA PROFESIONAL ◆

### Médicos

Don José Barrientos, calle de Roberto Cano.—D. Salvador Giménez Alcoba, Teniente Coronel Seguí.—D. José Linares, Héroe del Alcázar, 6.—Fernando Moreno Sevilla, O'Donnell, 16.—D. Juan Vivancos, Actor Tallavi, 10.—D. Modesto Soteras, Marina, 10.—D. Eduardo García Sánchez, Héroe del Alcázar, 2.—D. José Bernardi, Granada, 5.—D. Juan Espona Joaquín Costa, 4.—D. Rafael Gómez Lachica, Polavieja, 62.—D. Juan Ruiz Cuevas, Aizpuru, 4.—D. Angel Mora, Canalejas, 2.—D. Manuel Moncada, Teniente Coronel Seguí.—D. Federico Queipo, Alarcón, 1.—D. Julio Atenza, Aviadores Plus Ultra, 7.—D. Manuel Mazo, Isabel La Católica, 12.

### Practicantes

Don José Mora, Héroe del Alcázar, 32.—D. Felipe López, Torres Quevedo, D. Francisco Codina, Polavieja, 31.—D. Vicente Domenech, Maestro Ripoll, 37.—D. Antonio Márquez, Coronel García Gómez, 42.—D. Daniel Montes, Avenida Teniente Coronel Seguí.—D. Baldomero Platero, Cardenal Cisneros, 7.—D. Julián Montes, Polavieja, 51.

### Odontólogos

Melivo, Pi y Margall.—Domingo, Joaquín Costa.—Farnós Solanilla, Arturo Reyes, 4.—Fernández Salazar, Plaza Benitez.—Moranchel, O'Donnell.

### Farmacias

Queipo, Plaza de España.—Bernardi, Héroe del Alcázar.—Hernández Barraca, Marina.—Viuda de Ferrer, O'Donnell.—La Moderna, Canalejas.—La Fé, Héroe del Alcázar.—El Sol, Avenida del General Mola.—Rafael Torres, General Polavieja, 33.—Del Centro, Héroe del Alcázar.

### DOCTOR

J. Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de

Emfermedades de la matriz y niños

ELECTROTHERAPIA DIATERMIA

RAYOS ULTRAVIOLETAS

CONSULTA de 9 a 11 y de 3 a 6

Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral derecho de la Iglesia). Teléfono, 23.

## JOSE MORA

PRACTICANTE

Medicina

irugia

y Partos

Héroes Alcazar de

Toledo, 32.—Melilla

## SEÑORAS:

No dejen de comprar todos los meses la Revista de modas y del hogar

“MUJER”

Pídanla en todas partes. Precio: UNA peseta

## Lo que puede ser España

España puede ser una gran nación continental y marítima, uniéndose pacífica y legalmente con Portugal, su hermana; y extendiéndose por la vecina costa de África.

A. CANOVAS DEL CASTILLO

## La Prensa

La prensa es un campo espiritual; tierra blanca el papel, simiente negra la tinta y la reja, la pluma. Esa pluma con la que el sabio va trazando surcos y enterrando en ellos simientes de doctrina, de los que brotan de siglo en siglo, como benditas cosechas, las civilizaciones.

JOAQUIN COSTA

# La guerra y los combates definitivos, ya próximos

Todo el mundo está pendiente del resultado de la tragedia que se está desarrollando en Inglaterra, cercada y bloqueada por la formidable aviación alemana. Poco debe de faltar ya para que se produzcan los encuentros definitivos que pueden poner término a la más tremenda de las guerras, pasadas y futuras, y reboren los pueblos neutrales la tranquilidad que han perdido, principalmente, por la política de bloqueo económico de Inglaterra

## U N I D A D

No, madre, no te olvido,  
más apenas ayer ella se ha ido,  
y es natural que mi dolor presente  
cubra tu dulce imagen en mi mente  
con la imagen del otro bien perdido,

Ya juntas vivireis en mi memoria  
como oriente y ocaso de mi historia,  
como principio y fin de mi sendero,  
como nido y sepulcro de mi gloria:  
¡pues contigo nací; con ella muero!

Ya viviréis las dos en mis amores,  
sin jamás separaros;  
pues, como en un matiz hay dos colores  
y en un tallo dos flores,  
en una misma pena, he de juntaros!

Amado NERVO

## Un juego para niños

Es este un juego de habilidad, muy antiguo, parecido a la «rayuela». Se le puede practicar sobre una mesa, en el piso de una habitación, en un patio, un jardín o cualquier otra superficie plana. El juego de delta consiste en hacer rodar una nuez u otro cuerpo más o menos esférico, de superficie rugosa, sobre esa superficie, para hacerlo llegar a la división del vértice de un triángulo equilátero que se habrá trazado previamente con lapiz o tiza, dividiéndolo en seis zonas por cinco líneas paralelas a su base. La última zona es el delta.

El triángulo puede ser de cualquier tamaño.

El jugador que logra que su nuez se detenga dentro del delta, recibe seis nueces que se le darán de una masa común, constituida por contribución de todos los jugadores. Los que no consiguen que su nuez llegue al delta, reciben un número igual al de las zonas franqueadas por la nuez. Aquellos cuya nuez se detiene fuera del triángulo, no tienen derecho a nada: la prenda pueda ser cualquier otro objeto en vez de nueces.

## Las pecas y los nervios

Un eminente dermatólogo norteamericano acaba de anunciar un descubrimiento verdaderamente sensacional en lo que atañe al mundo femenino. Según él, las pecas —ese temible enemigo de la belleza— no obedecen a desórdenes gástricos como se suponía hasta ahora, sino que tienen un origen puramente nervioso, como lo demuestra el hecho de que desaparece una vez que se ha sometido al paciente a un tratamiento adecuado.

La autoridad a la que nos referimos agrega: «He examinado más de dos mil casos de mujeres atacadas periódicamente de pecas, y solo en un diez por ciento no he logrado obtener resultados positivos, una vez restablecida la normalidad nerviosa del organismo».

## Lo que hay que salvar

Se ha dicho varias veces, que el problema de España, es un problema de cultura. Urge, en efecto, si queremos incorporarnos a los pueblos civilizados, cultivar y enaltecer los yermos de nuestra tierra y de nuestro cerebro, salvando para la posteridad y enaltecimiento patrios, todos los rios que se pierden en el mar y todos los talentos que se pierden en la ignorancia.

SANTIAGO RAMON Y CAJAL

## Indicador Comercial e Industrial

### Calle de los Héroes del Alcázar

Postal Exprés.—El Palacio de Cristal.—Zapatería «La Española».—Almacenes Vila.—Francisco Párras.—La Papelería Africana.—Café Bar Imperio.—Viuda de Samuel Salama.—La Hispana.—La Reconquista.—La Palma.—Tortosa y López Avalos.—La Bandera Española.—La Ciudad de Sevilla.—Rafael Alvarez Claro, Consignatario.—Sastrería Inglesa.—Sombrerería Ruiz Teruel.—Camisería Alfa.—La Campana.—La Madrileña.—La Levantina.—Sombrerería «La Sevillana».—Sastrería Casa Pérez.—Palacio Oriental.—Dialdas.—Zapatería «La Elegancia».—La Mallorquina.—Casa Cabanillas.—García Romero (La Castellana).—Bazar Marroquí.—«La Flor de la India».—Café «La Sevillana».

### Calle de O'Donnell

El Marco de Oro.—Droguería Iris.—Sastrería Baratech.—La Montillana.—Bazar de Londres.—La Valenciana, Transportes.—Sastrería Camarero.—Droguería Carmen.—Esteban Antoniano.—Carrillo y Navarro.—La Francesita Victoria.—Abastecedora de Alhucemas.—Bar Los Guindos.—Zapatería Universal, Ferretería «El León».—Felipe Urcullu.—Panadería «La Royal».—Carnicería «La Valenciana».

### Calle Chacel

Paris Elegant.—La Cartuja.—Zapatería Cuenca.—Sádba y Compañía.

### Calle de Marina

Cabo Hermanos.—La Hispano-Francesa.—Agencia Domenech.—Antonio Alenda.—Alejandro Hernández.—Bar Rafael Arévalo.—Peluquería «Los Tres Antonios».—Funeraria «La Humanitaria».

### Calle de Canalejas

Levy Morely.—Casa Solís.—Bar «El Toro».—Bar Colón.

### Calle de Cervantes

Carmencita Aguirre (Alta costura).—Bar Alcázar.—Bar-Restaurante España.

### Calle de Prim

La Giralda.—Casa Anselita.—Los Alpes Granadinos.—Auto-Salón Michelin.—La Marquesina.—El Gurugú.—Macario Olivas de la Plaza.—Sastrería Felipe Muñoz.—Costa Azul.—Agencia Gallego.—La Puerta del Sol.—P. F. Esbensen.—Carpintería Plata.

### Calle Arturo Reyes

Casa Venancio.—Calle del Conde del Serrallo.—Bar «El Cocodrilo».

### Calle de Pi y Margall

Peluquería Recatalá.—La Unión y el Fénix Español.—Sastrería Club.—Sastrería Muñoz y Lozano.—Casa Estrada.—Sastrería Luciano Martín.—Zapatería «La Moda».—Sastrería José García Alvaro.—Tintorería Inglesa.

### Calle de Granada

Cooperativa Obrera de Transportes de Marruecos.

### Plaza de España

Granja-Bar Metropol.  
Calle de Castelar

Mercería «La Japonesa».—Manufactura Militar Hispano-árabe.—La Granadina (Comestibles).—Droguería España.—Restaurante «Capitol».—Confitería «El Buen Gusto».—Panadería «Los Leones».

### Calle de Pareja

Bar Zaragoza.—José Vázquez Reina (Electricista).—Sastrería José Mesa.

### Calle de Joaquín Costa

Bazar X.—Foto Velox.—Auto-Salón Morales.—Francisco Jiménez Fernández (Comestibles).

### Calle de Quintana

Manuel Méndez, Agente Comercial.—Sociedad Nestlé.

### Calle de Salmerón

Droguería Modelo.

### Calle de Cisneros

Zapatería Bata.—Sastrería Americana.

### Calle de Margallo

La Pajarita.

### Calle de López Moreno

Constructora Militar Hispano-árabe.—Sastrería «La Confianza».—Guarnicionería de Francisco Galero.—Sastrería Juanes.—Casa Singer.—Pulido, sastrer. «La Melilense» (Ultramarinos).—Restaurantte «Viena».

### Plaza de Benítez

Peluquería «Floralia».

### Calle de García Cabrelles

Escaño y Compañía (Alcoholes).

### Calle de Sotomayor

Guarnicionería de Bernardo Buenapósada.

### Calle de Isabel La Católica

Fábrica de Ramón y Luis Weil.

### Calle de Alarcón

El Acueducto.—El León de Oro.—El Clavel de Oro.—Sebastián Martínez Moreno.—La Pilarica.

### Plaza de Hernández

La Vinícola.

### Avenida de Alzpuru

Francisco Bueno (Ultramarinos).—Garage Moderno.

### Calle Tallavi

Mateo y Rivas (Mirasol).—Vestuarios para el Ejército de Hach Mohamed Ben Yelun.—Gabriel Alcolea (Bicicletas).

Calle Alfonso Gurrea (Barrio Industrial)

Taller de Carpintería Mecánica.

Calle del Marqués de Vélez (B. Industrial)

Leyva y Guillén (Maderas).

### Calle de Polavieja

Sastrería García Lozano.—Fábrica de Pastas Viuda de Rodríguez.—Omnium Mercantil (Agencia Ford).—Fábrica de Maletas Ben Har.—Panadería «Malagueña».

### Calle de Astilleros

Tintorería Americana.—Bar «La Flor de Galicia».—Carpintería Mecánica y Ebanistería.

Gran Licor  
TONICO  
Digestivo



HIJOS DE  
M. Molfullea

Arenys de Mar  
BARCELONA

Agente exclusivo

José Alemany

O'Donnell, núm. 23

**Calisay**

## Elija usted un regalo

Elija usted gratis completamente, un regalo entre lo siguiente: «GRAN GEOGRAFIA UNIVERSAL», «HISTORIA DE ESPAÑA», «ENCICLOPEDIA ILUSTRADA», «AGRICULTURA Y GANADERIA». Todos estos libros constan de 1.000 a 1.500 páginas, miles de ilustraciones, editados en el año 1934 encuadernados en tela y oro.

INSTITUTO SOCIAL DE BELLAS LETRAS,  
APARTADO 6.021.—MADRID

Don ..... Profesión .....  
Domicilio ..... Calle .....  
OBRAS QUE ELIGE .....

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

MELILLA

TRIANA  
Calle Alvaro de Bazán  
núms. 1 y 3

CENTRAL ELECTRICA  
Y FUNDICION

ESPAÑA  
Calle  
Canalejas

Dirección y Oficinas: Canalejas, núm. 18

(lateral de la Iglesia).— Teléfono, 133

Fundición de hierro, plomo, bronce, aluminio

Piezas según modelos, hasta 2.500kgs.

Venta al por mayor y al detall

## Asria. Bancaria Clarnus

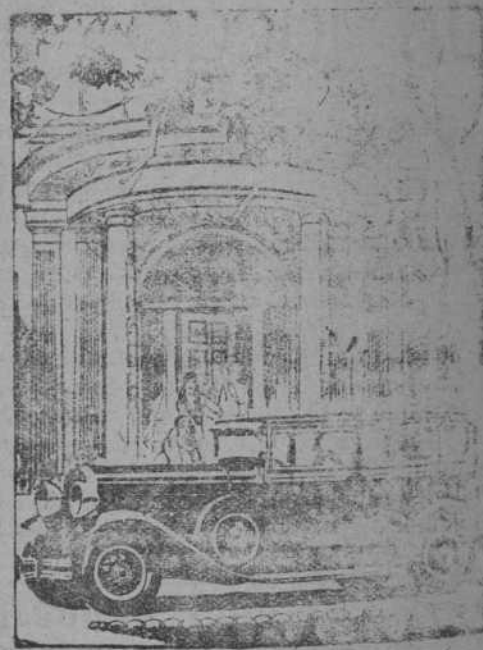
Diputación, 309, entresuelo, 1.<sup>a</sup> **Barcelona** Horas de despacho  
(entre Bruch y Lauria) de 9 a 12. Tif. 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc.  
:-: :-: (Tramitación rápida y reservada) :-: :-:

*En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía para el peticionario que solicitará préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos (plazo de vencimiento), desde el hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.*

*Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.*

## OBTIENEN LA APROBACION UNANIME



EL HUDSON es el ocho cilindros más destacado en 1934. Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Conduzca y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atrayente belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.

## EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolle 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Puesta para los efectos de matrícula, 23 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Dios modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.